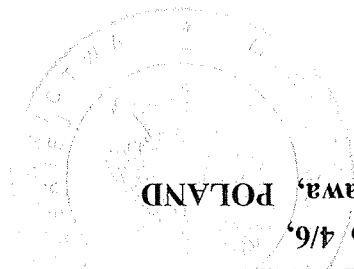


ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



MINISTER TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ
MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY
ul. Chałubińskiego /4/6,
PL-00-928 Warszawa, POLAND



dotyczące: - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL EXTENDED

ODMOWY HOMOLOGACJI

APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI

APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI

PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 3093**
Approval No.: --
Nr rozszerzenia: --
Extension No.:

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: AUTO-HAK Shupsk

Trade name or mark of the device or component:

2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części: K58

Manufacturer's name for the type of device or component:

3. Nazwa i adres producenta:

Manufacturer's name and address:

P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK” s.j.
PL 76-200 Shupsk, ul. Stoneczna 16K

4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: nie występuje

If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A

5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę

urządzenia lub części: nie występuje

Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: N/A

6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:

Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of

production:

P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK” s.j.
PL 76-200 Shupsk, ul. Stoneczna 16K

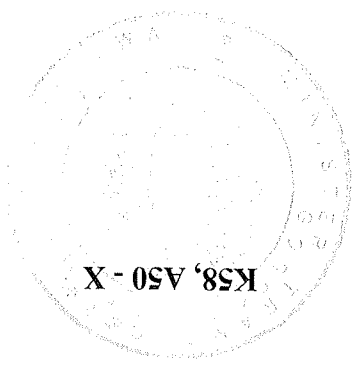
7. Data przedstawienia do homologacji: 2013.02.05

Submitted for approval on:

1153

KOPIA

Przemysłowy Instytut Motoroznawczy, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55



Wartości alternatywne: Alternative values: nie dotyczy N/A

9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami: For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets: 1780 kg

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: 2000 kg

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy: Vehicle manufacturer's maximum permissible trailer mass: 80 kg

statyczne określone przez producenta: Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: 1500 kg

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: 1500 kg

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1 the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

KOPIA

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu: instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: wg dokumentacji homologacyjnej according to approval documentation

11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A

12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A

13. Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedzialnego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: nie dotyczy N/A

14. Data sprawozdania z badań: 2013.03.04 Date of test report:

15. Numer sprawozdania z badań: BLY.008.13H Number of test report:

16. Położenie znaku homologacji: na płycie gniazdzka Approval mark position: on the socket plate

17. Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji: Reason(s) for extension of approval: nie dotyczy N/A

18. Udziałenie/rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji: Approval granted/extended/refused/withdrawn.

19. Miejsce: _____ Place:

20. Data: 12.06.2013 Date:

21. Podpis: _____ Signature: Andrzej Bogdanowicz Dyrektor Departamentu Transportu Drogowego

22. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie: The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- Dokumentacja homologacyjna K58 Approval documentation

- Sprawozdanie z badań nr BLY.008.13H Test report No.